



Mühlaier Anzeiger

RIEDEL
Verlag & Druck KG

AMTSBLATT • INFORMATIONEN • ANZEIGEN

KW 44/2016

Bekanntmachung der Gemeindeverwaltung



Einladung

Sehr geehrte Damen und Herren,

zur öffentlichen Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Mühlaier lade ich Sie recht herzlich ein.

Die Sitzung findet am **Mittwoch, dem 09.11.2016, Beginn: 18:30 Uhr Gemeinderat, Beginn: 18:15 Uhr Sichtung Protokoll** im Landgasthof „Linde“, Saal, Untere Hauptstraße 13, 09241 Mühlaier statt.

■ Tagesordnung:

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, Festlegung der Protokollunterzeichnung, Tagesordnung
2. Bestätigung der Niederschrift der Sitzung des Gemeinderates vom 05.10.2016 (öffentlicher Teil)
3. Informationen des Bürgermeisters
4. Beschlussvorlage: Verkauf der Grundstücke Thomas-Müntzer-Straße 23, Gemarkung Mühlaier
5. Vorstellung und Erläuterung der Eröffnungsbilanz der Gemeinde Mühlaier zum 01.01.2013 (Gäste Fa. Schüllermann Consulting GmbH und ECOVIS Wirtschaftsprüfungsgesellschaft)
6. Beschlussvorlage: Feststellung der Eröffnungsbilanz der Gemeinde Mühlaier zum 01.01.2013
7. Beschlussvorlage: Optionserklärung zur Verschiebung der Anwendung des neuen § 2b UStG
8. Beschlussvorlage: Verkauf der Flurstücke 496/74 und 496/75 der Gemarkung Mühlaier
9. Beschlussvorlage: Verkauf der Flurstücke 496/86, 496/88, 496/89, 496/90, 496/91, 496/92, 496/111, 496/47, 496/93, 496/94, 496/95, 496/96, 496/97, 496/98 496/99 der Gemarkung Mühlaier
10. Beschlussvorlage: Beschaffung eines Rasentraktors
11. Beschlussvorlage: Anpassung des Umsetzungskonzeptes zum Abwasserbeseitigungskonzept (ABK)
12. Beschlussvorlage: Schallschutzwand Glascontainer Plantagenstraße/ Reitzenhainer Straße in Mühlaier, Vergabe von Bauleistungen
13. Beschlussvorlage: Staatsstraße S241, Ausbau zwischen Mühlaier und Burgstädt, Voranhörung der Träger öffentlicher Belange, Stellungnahme der Gemeinde Mühlaier
14. Beschlussvorlage: Umbau Heizraum und Weiterführung der brandschutztechnischen Maßnahmen in der Heinrich-Heine-Grundschule Mühlaier, Los 5 – Elektroinstallation KG + OG, Vergabe von Planungsleistungen
15. Beschlussvorlage: Errichtung Wohnweg Untere Hauptstraße 6a-d und Chemnitzer Straße 7 – Leistung Straßenbau, Vergabe von Planungsleistungen
16. Beschlussvorlage: Widmung Teilfläche Flurstück 75 der Gemarkung Mühlaier als beschränkt-öffentlicher Weg gemäß § 6 Sächsisches Straßengesetz (SächsStrG)
17. Beschlussvorlage: Ersatzneubau Kindertagesstätte für 120 Plätze mit Kindergarten und Kinderkrippe in Mühlaier mit zentr. LGR mit WRG, Los 04 – Fenster/ Außentüren, Aufhebung eines Beschlusses
18. Beschlussvorlage: Ersatzneubau Kindertagesstätte für 120 Plätze mit Kindergarten und Kinderkrippe in Mühlaier mit zentr. LGR mit WRG, Los 04 – Fenster/ Außentüren, Vergabe von Bauleistungen
19. Beschlussvorlage: Ersatzneubau Kindertagesstätte für 120 Plätze mit Kindergarten und Kinderkrippe in Mühlaier mit zentr. LGR mit WRG, Los Nr. 03 Index B 040716 - Zimmer/ Holzbau, Dachdecker/ Dachklempner, Gerüstbau, Fassadenarbeiten; Bestätigung des Nachtrages 01
20. Einwohnerfragestunde
21. Annahme von Spenden
22. Sonstiges

Mühlaier, den 28.10.2016

Frank Petermann, Bürgermeister

Nochmaliger Hinweis in eigener Sache!

Für die gewünschten Veröffentlichungen im Mühlaier Anzeiger können nur noch Texte und Fotos in digitaler Form berücksichtigt werden!

Frank Petermann, Bürgermeister

Bereitschaftsdienste

Die nachfolgenden Angaben erfolgen ohne Gewähr.

■ Ärzte

Der **kassenärztliche Bereitschaftsdienst** ist zu den bekannten Zeiten über eine zentrale Vermittlungsstelle **116 117** zu erreichen.

■ Zahnärzte

05./06.11. Herr DS Ernst,

09236 Claußnitz, Burgstädter Str. 51
Tel.: 037202/8323 oder 0162/5198916

12./13.11. Frau Dr. Reichenbach,

09232 Hartmannsdorf, Obere Hauptstraße 1
Tel.: 03722/92213

Sprechzeiten: sonnabends 8 – 11 Uhr / sonn- und feiertags 9 – 10 Uhr. Der zahnärztliche Notfalldienst ist gleichzeitig im Internet unter www.zahnaerzte-in-Sachsen.de abrufbar.

■ Apotheken

durchgehende Dienstbereitschaft Wochenenddienst Samstag 12 Uhr bis Sonntag 8 Uhr und von Sonntag 8 Uhr bis Montag 8 Uhr

Samstag, 05.11.: Apotheke im Ärztehaus, Limbach-O., L.-Richter-Str. 10, Telefon 03722 87776

Sonntag, 06.11.: Beethoven-Apotheke, Hartmannsdorf, Leipziger Str. 23b, Telefon 03722 8904871 und Marien-Apotheke, Lunzenau, Am Ring 1, Telefon 037383 6208

Montag, 07.11.: Brücken-Apotheke, Penig, Brückenstr. 13, Telefon 037381 5688

Dienstag, 08.11.: Rosen-Apotheke, Limbach-O., Frohnbachstr. 26, Telefon 03722 92072

Mittwoch, 09.11.: Schwanen-Apotheke, Burgstädt, Markt 14, Telefon 03724 14749

Donnerstag, 10.11.: Aesculap-Apotheke, Limbach-O., Hauptstr. 28 c, Telefon 03722 87314

Freitag, 11.11.: Chemnitztal-Apotheke, Taura, Schweizerthaler Str. 1, Telefon 03724 3272 und Mozart-Apotheke, Penig, Waldstr. 18, Telefon 037381 85297

Samstag, 12.11.: Neue Apotheke, Limbach-O., Chemnitzer Str. 16, Telefon 03722 92092

Sonntag, 13.11.: Elefanten-Apotheke, Burgstädt, Bahnhofstr. 5, Telefon 03724 3007

Kirchennachrichten

■ Herzlich willkommen
sonntags zum Gottesdienst

06.11.2016

10.00 Uhr **Abendmahlsgottesdienst**

Wir freuen uns auf Sie – Ihre Kirchengemeinde

2

Informationen der Gemeinde Mühlau

■ Der Weg in ein gewaltfreies Leben

Dieser Weg kann mühevoll und steinig sein. Die Schlüsselwörter sind Schutz, Sicherheit und Unterstützung.

Gewalt an Frauen – sie passiert täglich, meist im Verborgenen. Sie schleicht sich oft auf leisen Sohlen in die Beziehung und es ist für die Betroffenen schwer, sich angemessen zu wehren und rechtzeitig Konsequenzen zu ziehen. Für Außenstehende ist es meist unbegreiflich, wie misshandelte Frauen sich verhalten. Die Opfer schweigen und wahren für ihre Angehörigen den guten Schein der heilen Welt.

Von Gewalt betroffene Frauen fühlen sich oft allein gelassen und schämen sich für das, was ihnen angetan wird. Neben der Angst vor dem Partner, der Sorge um die Kinder oder über das „Gerede“ der Nachbar/innen, Verwandten, Arbeitskolleg/innen kommt häufig noch das Gefühl von Schuld und Ohnmacht hinzu.

Manchmal ist es die Hoffnung, dass der Partner nur eine „schwierige“ Zeit hat und mit den Übergriffen aufhört. Manchmal ist es aber auch die Furcht, dass ihnen niemand glauben oder helfen wird.

Andauernde häusliche Gewalt zwingt Betroffene zu einem Leben in Angst und Isolation. In solchen Situationen ist es richtig und wichtig, sich professionelle Hilfe zu suchen. Hier bietet das Frauenschutzhaus Freiberg die Möglichkeit, sich in einem geschützten Rahmen mit der Situation auseinander zu setzen und mit Fachberaterinnen nach Lösungswegen zu suchen.

Scheuen Sie sich im Notfall nicht, die Polizei unter der Tel.-Nr. 110 zu verständigen. Sie ist verpflichtet, auf einen Notruf hin sofort zu kommen. Außerdem kann sie Ihren Partner nach dem Gewaltschutzgesetz verweisen und/oder den Kontakt zum Frauenschutzhaus herstellen.

FRAUENSCHUTZHAUS
FREIBERG

Träger: Esther-von-Kirchbach e.V. Freiberg

Hilfe bei häuslicher Gewalt und Stalking

Wir bieten Ihnen

telefonische und persönliche Erstberatung

eine vorübergehende, anonyme Wohnmöglichkeit für Sie und Ihre Kinder

Beratung und Unterstützung zur Überwindung der Krisensituation und Hilfe bei der Entwicklung neuer Lebensperspektiven

Angebote zur Unterstützung und Förderung Ihrer Kinder

Möglichkeit einer weiterführenden Unterstützung nach dem Auszug

Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar!

☎ 03731-22561

kontakt@frauenschutzhaus-freiberg.de
www.frauenschutzhaus-freiberg.de

Brauchen Sie Hilfe?

Denn wagen Sie den ersten Schritt für ein Leben ohne Angst, Bedrückung und Gewalt.

■ Hilfe für Frauen in Not (24 Std.)

Frauenschutzhaus Freiberg
Tel./ Fax 03731/225 61

E-Mail: kontakt@frauenschutzhaus-freiberg.de

■ Telefon Seelsorge

0800 1110111 oder
0800 1110222

anonym – gebührenfrei – rund um die Uhr

Impressum: Herausgeber:

Für den amtlichen Teil: Gemeinde Mühlau, Bürgermeister Frank Petermann; Tel.: 03722/93261 o.

60896-0. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

Für den nicht amtlichen Teil: Leiter der publizierenden Einrichtungen, Vereine, Verbände u.ä. •

Anzeigen: Riedel Verlag & Druck KG, Inh.: Annemarie und Reinhard Riedel, 09244 Lichtenau OT Ottendorf, Telefon: 037208/876-100. Es gilt die Anzeigenpreisliste 2016. Gesamtherstellung: Riedel

Verlag & Druck KG, 09244 Lichtenau OT Ottendorf, Telefon: 037208/876-100; info@riedel-verlag.de

Vereine | Informationen

■ Informationen des Seniorenklubs

- Yoga** dienstags, 14 Uhr in der Linde
Fraueingymnastik wieder dienstags, 14 Uhr in der Turnhalle
Thermalbad Mittwoch, 9.11.2016 Fahrt nach Schlema entweder Baden oder Salzgrotte im Anschluss gemeinsames Mittagessen Abfahrt 8 Uhr Anmeldung bei M. Jost, Tel. 0176-93789735!
- Schwimmen** Donnerstag, 10.11.2016 Fahrt ins Limbomar Abfahrt 12:30 Uhr
- Tagesfahrt** Mittwoch, 30.11.2016 Adventsfahrt ins Erzgebirge – wir fahren nach Annaberg, ins romantische Preßnitztal und zur Adventsveranstaltung in „Drei Brüder Höhe“ in Marienberg Wer noch Interesse hat, dann schnell melden, es gibt nur noch wenige Plätze! bei B. Küttner, Tel. 91460

Wetterspruch für November:

November mit viel Morgenrot, der Menschen noch viel Regen droht.

Sitzt das Ungeziefer und die Mäuse tief in den Erden, so wird's ein kalter Winter werden!

Der Vorstand des Seniorenklubs e.V.



■ TTC Mühlau e.V.

Fulminanter Start nicht belohnt...

Mit den sicheren Siegen durch Müller/Reichel, Lankes/Schönfeld und durch die Aufholjagd von Schön/Probst lag die Erste nach den Doppeln mit 3:0 gegen Oberlichtenau in Front. Leider reichte es wie schon gegen Saxonia Freiberg am Ende erneut nicht etwas Zählbares mitzunehmen. In Einzelrunde eins konnte Schön im mittleren Paarkreuz gegen Zangl überzeugen. Im unteren Paarkreuz kämpfte sich Probst gegen Eckel zurück ins Spiel und konnte einen weiteren Einzelpunkt zum 5:4 sichern. Leider konnten weder Reichel noch Müller einen Sieg feiern - 5:6 Rückstand.

Schönfeld startete im Eilverfahren gegen Zangl mit einem lockeren 2:0, plötzlich drehte sich das Spiel und ging wie schon sein erstes in fünf Sätzen weg. Nach der Niederlage von Schön verkürzte Probst in Kämpfermanier gegen Haudegen Otto auf 6:8. Was jetzt kam war an Spannung nicht zu übertreffen! Lankes gegen Eckel – Entscheidungsdoppel oder Niederlage. Am Ende kam es so wie es kommen musste. Lankes konnte die beiden Matchbälle nicht verarbeiten und Eckel nutzte seine erste Chance zum Siegpunkt für Oli. Das erste Abstiegsendspiel steht nun nächste Woche bei den noch punktlosen Spielern der zweiten Mannschaft von Langenstriegis an.

Die Zweite verlor auch das dritte Heimspiel knapp mit 6:8. Der Start in die Partie verlief dabei noch verheißungsvoll, nachdem sich Müller/Lankes in ihr Doppel zurückkämpften und es letztlich im fünften klar mit 11:0! für sich entscheiden konnten. Die beiden folgenden Einzelrunden brachten Mühlau jedoch nur je einen Punkt ein. Die Aufholjagd in der dritten Runde trug lediglich zur Ergebniskosmetik zum 6:8 Endstand bei.

Mit dem Spiel kann man aus Mühlauer Sicht dennoch zufrieden sein, denn gegen den Tabellenführer aus Niederlichtenau war an diesem Tag einfach nicht mehr drin.

Besser erging es der vierten Mannschaft gegen Hartmannsdorf 7. Nach gutem Start mit zwei Doppelsiegen baute man die Führung kontinuierlich aus und feierte am Ende einen ungefährdeten 10:4-Erfolg. Sehr erfreulich war die deutliche Leistungssteigerung im Vergleich zu den vorangegangenen Punktspielen von Kaufmann.

■ Ansetzungen:

- 05.11.: TSV Hartmannsdorf 6 gegen 4. Herren
- 06.11.: Langenstriegiser SV 2 gegen 1. Herren
- 08.11.: TSV Einh. Claußnitz gegen 4. Herren
- 09.11.: TTV Burgstädt 4 gegen 2. Herren
- 11.11.: SPV Altmitweida gegen 1. Herren

**■ Weihnachten im Schuhkarton 2016
die große Geschenkaktion für Kinder in Not**

Nicht alle Kinder können Weihnachten feiern. Mit der Geschenkaktion „Weihnachten im Schuhkarton“ des Vereins Geschenke der Hoffnung bereiten Sie Kindern in Osteuropa, die in bedrückenden Verhältnissen aufwachsen, eine unvergessliche Freude und eröffnen durch die örtlichen Verteilpartner neue Perspektiven. Mitmachen ist ganz einfach:

1. Deckel und Boden eines Schuhkartons mit Geschenkpapier bekleben.
2. Eine bunte Mischung neuer Geschenke für ein Kind (Junge/Mädchen in den Altersstufen zwei bis vier, fünf bis neun oder zwölf bis 14 Jahre) in den Schuhkarton packen.

Die Verteilung wird von Kirchengemeinden unterschiedlicher Konfessionen oft in Zusammenarbeit mit Sozialbehörden und anderen karitativen Einrichtungen durchgeführt.

Seit 1993 wurden bereits über 130 Millionen Kinder in rund 150 Ländern beschenkt. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.weihnachten-im-schuhkarton.org, der Hotline 030-76 883 883 oder im Pfarramt.

In diesem Jahr möchten wir die von Ihnen wie immer liebevoll gepackten Schuhkartons zu folgenden Zeiten im Pfarramt annehmen:

Montag	07.11.2016	08.00 – 14.00 Uhr
Donnerstag	10.11.2016	12.00 – 18.00 Uhr

Wenn möglich legen Sie bitte 8,00 Euro bei, die für den Transport der Päckchen benötigt werden.

Vielen Dank im voraus im Namen der Kinder, die in diesem Jahr eine Weihnachtsüberraschung erhalten.

Kirchgemeinde Mühlau



WEIHNACHTEN IM SCHUHKARTON®
Mehr als ein Glücksmoment
MITPACKEN BIS 15.11.
 HOTLINE 030 - 76 883 883
www.weihnachten-im-schuhkarton.org
 Eine Aktion von Geschenke der Hoffnung

SAGEN SIE DANKESCHÖN
 mit einer privaten Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt

- Geburtstage
- Jubiläen
- Geburten
- Hochzeiten
- Schulanfänge
- Jugendweihen
- Konfirmationen
- Traueranzeigen

Danke
 für die vielen lieben Wünsche und Geschenke zu meinem **60. Geburtstag**

Anzeigenpreis ab 25 Euro

Anzeigentelefon: 037208 876211
 Anzeigen per E-Mail: anzeigen@riedel-verlag.de

Informationen der Gemeinde Mühlau



Martinsfest

11. November 2016

16.30 Uhr

Andacht in der Mühlauer Kirche
anschließend Lampionumzug

Stunde der Generationen



*Wir laden alle herzlich ein,
- ob Jung, ob Alt -
zu einem Reigen bunter Darbietungen.*

06.11.2016 (Sonntag) 15.00 Uhr

Kulturzentrum „Linde“

Eintritt frei!
(Spenden möglich)

Kulturverein Linde
Mühlau e.V.

■ **Einladung zum 2. Lesecafé**
Bunte Lyrik aus der Bilz-Region
Dienstag, 8. November 2016, 15:00 Uhr

Ort: „Zum Kirchbäck“,
Café am Markt, 09217 Burgstädt

Schon der Naturheilkundler Friedrich Eduard Bilz wusste, wie wichtig es ist, sich auch mal ganz und gar dem Genuss hinzugeben und in gemütlicher Runde zu entspannen. Deshalb gibt es in der Bilz-Region jetzt das „Lesecafé“ im Café am Markt der Bäckerei und Konditorei „Zum Kirchbäck“.

Dabei steht am 8. November 2016 bunte Lyrik aus der Region im Mittelpunkt. Volkmar Winkler aus Mühlau, der regelmäßig Texte für die Anzeiger der Region verfasst, gibt einige Kostproben aus seinen Berichten über die Bilz-Region und rund um die Zwickauer Mulde.

Die Teilnahme kostet inklusive einer Tasse Kaffee und einem Stück Kuchen 6 Euro pro Person.

Eine Anmeldung unter Telefon (03724) 85 55 00 ist erforderlich.

■ **Kontakt:**
Projektmanagement für die Bilz Gesundheits- und Aktivregion
Karin Lemoine, E-Mail: bilz-region@stadt-burgstaedt.de

Anzeigen

Ihr Anzeigentelefon:
037208/876-100
Riedel – Verlag & Druck KG